



## Aufhebung einer Vermietung *Résiliation d'un contrat de location*

Name des Pferdes :

*Nom du cheval :* .....

Geburtsjahr :

*Année de naissance :* .....

Geschlecht und Farbe :

*Sexe et robe :* .....

Vater :

*Père :* .....

Mutter :

*Mère :* .....

wurde vermietet von :

*a été loué par :*

Name, Vorname und Adresse des **Vermieters** :

*Nom, prénom et adresse du loueur :*

.....  
.....

Für die Dauer von :

*pour la durée du :* .....

bis :

*au :* .....

an :

à :

Name, Vorname und Adresse des **Mieters** :

*Nom, prénom et adresse de locataire :*

.....  
.....

Ort und Datum :

*Lieu et date :* .....

**Unterschriften :**

**Signatures :**

des Vermieters / *du loueur* .....

des Mieters / *du locataire* .....

Ausfüllen, unterzeichnen und mit dem Pferdepass einreichen an :  
Galopp Schweiz, Les Longs-Prés 1a, Postfach 175, 1580 Avenches

*Remplir, signer et envoyer avec le livret signalétique à :*  
Galop Suisse, Les Longs-Prés 1a, CP175, 1580 Avenches